



# Creación de capacidad

La Comisión Preparatoria ofrece a los Estados Signatarios cursos de formación y cursos prácticos sobre tecnologías relacionadas con el Sistema Internacional de Vigilancia, el Centro Internacional de Datos y las inspecciones *in situ*, prestando con ello asistencia al fortalecimiento de las capacidades científicas nacionales en esferas conexas. Estas actividades sirven para aumentar las capacidades técnicas reales y potenciales de los Estados Signatarios de todo el mundo, así como las de la Comisión. A medida que las tecnologías avanzan y se perfeccionan, ocurre lo mismo con la base de conocimientos y experiencias del personal designado. Los cursos de formación se realizan en la Sede de la Comisión y en muchas localidades externas, a menudo con la asistencia de los Estados anfitriones.

## ASPECTOS MAS DESTACADOS DE 2007

- Seis participantes terminaron satisfactoriamente el primer curso de formación para analistas celebrado desde 2003
- Se realizó el 13º curso introductorio para los miembros de misiones permanentes en Viena
- Se celebraron seminarios sobre tecnología de gases nobles, en Las Vegas, y tecnología infrasónica en Tokio
- En Francia y Hungría se celebraron cursos de formación relativos al ejercicio integrado sobre el terreno de 2008
- Se adquirió un nuevo sistema de gestión del aprendizaje electrónico.



Participantes en el curso regional de formación para operadores de estaciones y personal técnico de los CND, realizado por el SIV y CID en Costa Rica en julio de 2007.

## FORMACION PARA OPERADORES DE ESTACION

En 2007 la STP organizó los siguientes seis cursos de formación para operadores de estaciones y técnicos de los CND: un curso introductorio de formación del SIV y el CID, un curso de formación técnica sobre equipo detector de radionúclidos, un curso regional de formación técnica del SIV y el CID, dos cursos de formación técnica sobre sistemas de vigilancia de gases nobles y un curso para analistas del CID.

En total, participaron en los cursos 28 técnicos de los CND de 21 Estados Signatarios y 29 operadores de estaciones de 18 Estados Signatarios. Además, cuatro participantes de un Estado Signatario asistieron a un programa para visitantes de la STP.

## FORMACION TECNICA SOBRE GASES NOBLES

La adición más reciente al sistema provisional de verificación es la estación de vigilancia de radionúclidos de gases nobles. Como quedó demostrado tras el ensayo nuclear realizado en octubre de 2006 por la República Popular Democrática de Corea, este nuevo elemento de

la red de radionúclidos puede suministrar valiosa información sobre presuntos ensayos nucleares, incluso a grandes distancias (véase también la sección “Puesta a prueba de la capacidad de la Comisión” del capítulo “Centro Internacional de Datos”). En el curso técnico sobre gases nobles se imparte formación a los operadores de estaciones sobre el equipo especializado instalado en ellas. Como los proveedores de equipo son varios, cada uno de ellos imparte formación, en sus propias instalaciones o en una estación operativa. Durante este curso de cinco días los operadores de estaciones adquieren experiencia teórica y práctica.

## FORMACION DE ANALISTAS

El examen de los datos y la preparación de productos de datos examinados forman parte de las funciones básicas de la STP. Los analistas revisan un gran volumen de datos y dan cuenta con precisión de todos los fenómenos que cumplen determinados criterios. La labor es exigente y requiere un alto grado de competencia. De los programas de formación de la STP, el curso para analistas del CID es de mayor duración, se imparte en un período de tres meses y requiere el compromiso a fondo de los participantes. De los numerosos postulantes, se selecciona un reducido grupo para que se traslade a Viena y participe en el exigente curso de instrucción, que en su mayor parte se destina a formación práctica con los instrumentos analíticos, precedida por una breve introducción teórica. Transcurridos los tres meses, los pasantes reúnen muchas más condiciones para postular a puestos de analistas en la STP.



Debate en grupo durante el curso introductorio de formación sobre IIS realizado en Arcueil (Francia) en julio de 2007.



Curso práctico sobre gases nobles realizado en Las Vegas en noviembre de 2007.

## FORMACION DE INSPECTORES

En 2007 se celebraron dos cursos de formación sobre IIS relacionados con el ejercicio sobre el terreno de 2008 en Kazajstán, durante los cuales la STP ensayó tecnologías y equipos suministrados como contribuciones en especie (el ejercicio se expone en más detalle en la sección "Preparativos para las inspecciones *in situ*"). En julio, el Gobierno de Francia acogió un curso introductorio para el EIT en el Centro de capacitación para la prohibición de las armas químicas, con sede en Arcueil. En octubre y noviembre se impartió un curso de formación avanzada, acogido por el Gobierno de Hungría, en el Centro de formación para operaciones de apoyo a la paz de las Fuerzas de Defensa de Hungría, con sede en Szolnok y en el campamento de Táborfalva.

Los objetivos principales de esos cursos fueron familiarizar a los participantes con los procedimientos, los programas informáticos y el equipo que se utilizarán en el EIT, fortalecer el trabajo en equipo y preparar observaciones que serán decisivas en la preparación ulterior del ejercicio. Además, los cursos permitieron a la STP determinar las necesidades logísticas y de formación, así como los posibles riesgos que deberán tenerse en cuenta antes de iniciar el EIT.

En octubre se celebró en la Sede de la Comisión el 13º curso introductorio para personal de las misiones permanentes en Viena. Esta actividad, que es un elemento importante del programa de IIS, constituyó una oportunidad valiosa en cuanto a la creación de un foro de cooperación exterior para las actividades de IIS, así como para asegurar que los principales interesados comprendan y aprueben la función y la labor de la STP al respecto.

En abril se celebró en el Brasil un fructífero curso regional. Una convincente demostración sobre el terreno del funcionamiento de una instalación de descontaminación, realizada por la dependencia nuclear, biológica y química del Ejército del Brasil, y un ejercicio de evacuación de emergencia constituyeron oportunidades especiales de impartir formación a los expertos seleccionados. Además, fueron una oportunidad para despertar conciencia de la importancia del perfeccionamiento y la formación continua para adquirir los conocimientos técnicos de utilidad sobre el terreno que se requerirían en una IIS.

## CURSOS PRACTICOS SOBRE VIGILANCIA DE GASES NOBLES E INFRASONICA

### Las Vegas

En noviembre se celebró en Las Vegas, Nevada (Estados Unidos de América) un curso práctico sobre gases nobles, acogido por el Laboratorio Nacional del Pacífico Noroccidental. La actividad se centró en la labor de investigación y desarrollo necesaria para la medición del xenón, la calibración de los sistemas de gases nobles, el ensayo práctico del equipo respectivo, algunos conceptos de control de calidad para la red de gases nobles, la categorización de fenómenos en que se liberan gases nobles y los requisitos para la homologación de los sistemas de gases nobles del SIV. Además, se celebró una sesión especial dedicada al ensayo nuclear realizado en octubre de 2006 por la República Popular Democrática de Corea.

### Tokio

En el mismo mes se celebró en Tokio el curso práctico anual sobre tecnología de infrasonido, acogido por la

Asociación Meteorológica del Japón y el Centro para la Promoción del Desarme y la No Proliferación del Instituto de Relaciones Internacionales del Japón. En el curso práctico se abordaron cuestiones técnicas relativas al estudio del infrasonido en general y asuntos concretos como los sistemas de reducción del ruido eólico, el tratamiento de datos y diversos instrumentos. Se pusieron de relieve los avances principales de la investigación sobre infrasonido durante el año anterior.

## APRENDIZAJE ELECTRONICO

Tradicionalmente, las actividades de formación de la STP se han limitado en su mayor parte a lecciones teóricas y ejercicios sobre el terreno. Para aumentar las posibilidades de aprendizaje de los Estados Signatarios y del personal de la STP, las lecciones teóricas se complementaron con la introducción de aprendizaje electrónico.

Por ejemplo, en el marco de la preparación del régimen de IIS, se preparó un programa de formación para futuros inspectores. El aprendizaje electrónico está concebido para reducir en la mayor medida posible el componente de la formación sobre IIS que se imparte en las aulas, disponiéndose así de más tiempo para actividades prácticas sobre el terreno durante los cursos.

Los objetivos principales de los proyectos de aprendizaje electrónico de la organización son: a) aumentar el

número de participantes en las actividades de formación de la STP; b) preparar a las personas para participar en cursos de formación en aulas y ejercicios sobre el terreno; c) reducir las horas de instrucción en las aulas en favor de actividades sobre el terreno o ejercicios prácticos; d) crear más condiciones para que las personas aprendan a su propio ritmo, según proceda; e) ampliar la base de posibles candidatos a puestos en la STP, apoyando así la labor de contratación.

Las instalaciones de aprendizaje electrónico de la STP mejoraron considerablemente en 2007 con la adquisición de un sistema de gestión del aprendizaje. El nuevo sistema posee todas las características necesarias, como independencia de la plataforma informática y compatibilidad con los idiomas oficiales de las Naciones Unidas. Además, cumple los requisitos de los sistemas de equipo físico, programas informáticos, redes y seguridad existente en la STP. Los cursos pueden actualizarse con rapidez y facilidad. El sistema es seguro y permite localizar el origen de toda violación de los dispositivos de seguridad y verificar estrictamente las contraseñas. La interfaz de usuario es clara y fácil de utilizar, lo que resulta indispensable por la diversidad de sus usuarios. Además, el costo del sistema fue considerablemente inferior al que había presentado el contratista elegido previamente.

El contrato relativo al nuevo sistema se firmó en noviembre. Su ensamblaje, instalación y ensayo están previstos para el primer trimestre de 2008.